

Вікіконференція



**Як працювати із
зображеннями у Вікіпедії
та Вікісховищі — підбірка
маловідомих фактів,
функцій і лайфхаків**

**Антон Обожин
а.к.а. Tohaomg**

Може бути тривіально...

...але багато хто цього не знає.

Вікісховище чи Вікіпедія (локально)?



Що таке “Добропорядне використання”?

Вікісховище — це сховище вільних файлів.

Невільні зображення (захищені авторським правом), які конче необхідні для ілюстрування статті, можна завантажити локально до мовної версії Вікіпедії (зокрема Української Вікіпедії) замість Вікісховища.

Наприклад: логотип організації для статті про цю організацію, обкладинка книги для статті про цю книгу, скріншот гри для статті про цю гру, тощо.

Детальніше: <https://uk.wikipedia.org/wiki/Вікіпедія:ДК>

Щодо добропорядного використання слід пам'ятати:

- Завантажене зображення має використовуватись лише в **одній** статті — тій, для якої воно завантажувалось;
- Слід завантажувати зображення із роздільною здатністю не більшою, ніж буде використана у статті;
- Фотографії живих людей не можна завантажувати під умовами добропорядного використання.

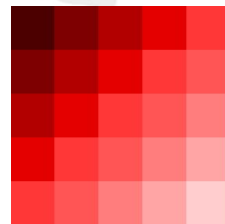
Які файли можна завантажувати до Вікісховища:

- Векторні зображення (SVG)
- Растрові зображення (PNG, JPEG, GIF, TIFF)
- Аудіофайли (OGG, MIDI)
- Відеофайли (WebM)
- Документи (PDF, DjVu)
- Тривимірні моделі (STL)
- Картографічні дані (JSON / .map)
- Табличні дані (JSON / .tab)

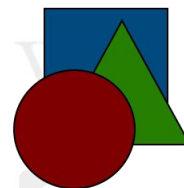
Детальніше: https://commons.wikimedia.org/wiki/Commons:File_types

Чим відрізняються векторні і растрові зображення?

Растрове зображення — полотно, поділене по горизонталі та по вертикалі на неподільні і однорідні квадратні блоки - пікселі, для кожного з них заданий його колір і (іноді) прозорість.



Векторне зображення — набір геометричних фігур, заданих точками і лініями, їх довжиною, кривизною і відстанями між ними.



Які формати слід використовувати?

- Фотографії — **JPEG**
- Малюнки (емблеми, прапори, схеми тощо) — **SVG** (бажано) або **PNG**
- Анімовані зображення — **GIF**

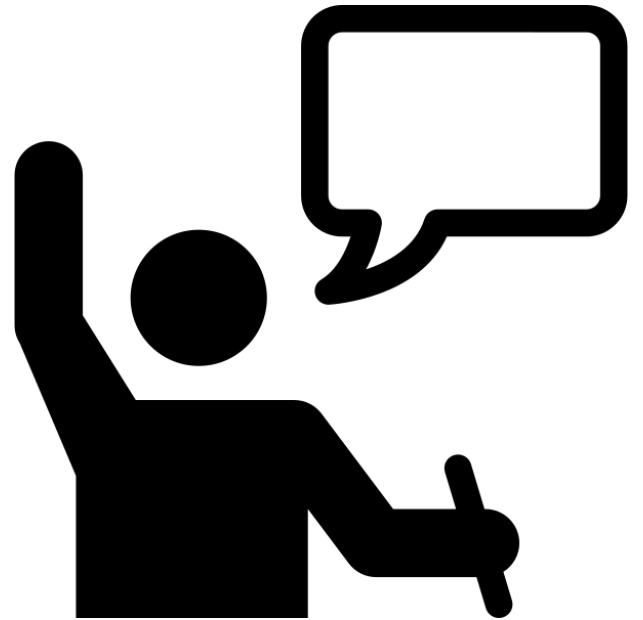
Вікіконференція 2022

Не забувайте робити зображення прозорими!



**Завантажуйте
найбільшу доступну
роздільну здатність! ***

**Величезний розмір
файлу — не ваша
проблема.**



* Якщо це не зображення, завантажуване локально під умовами добropорядного використання

Детальніше:

https://commons.wikimedia.org/wiki/Commons:Why_we_need_high_resolution_media

**Від того, що ви
вставили растрове
зображення до SVG-
файлу, воно не стає
векторним!**



Перед завантаженням векторного зображення, можна попередньо перевірити як рушій MediaWiki буде його рендерити і чи нема у файлі помилок:

https://commons.wikimedia.org/wiki/ Commons: Commons_SVG_Checker

(після завантаження до Вікісховища векторний файл може виглядати трохи інакше, ніж він виглядав у вас на комп'ютері до завантаження)

Сторінка проєкту [Обговорення](#)

Commons:Commons SVG Checker

Матеріал з Wikimedia Commons



Wikimedia servers have been
If you have problems rendering

Files to be checked can be loaded from Wikimedia Commons or uplo

File loading [\[ред. \]](#)

From Wikimedia Commons [\[ред. \]](#)

Page name (e. g. File:Example.svg)

✓ Execute SVG check...

Upload file [\[ред. \]](#)

Вибрати файл **Файл не вибрано**

✓ Execute SVG check...

Категорії

Додайте файл до категорії, щоб його було легко знайти.

Необов'язково

▼ Додати розташування та більше інформації...

Місцезнаходження

Широта

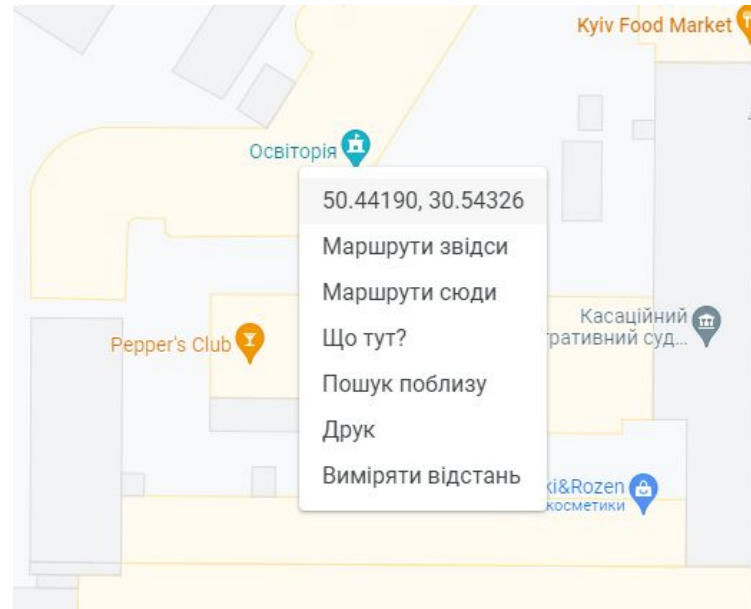
Довгота

Напрямок

Необов'язково



Бажано додавати до завантажуваних фото координати та напрямок камери



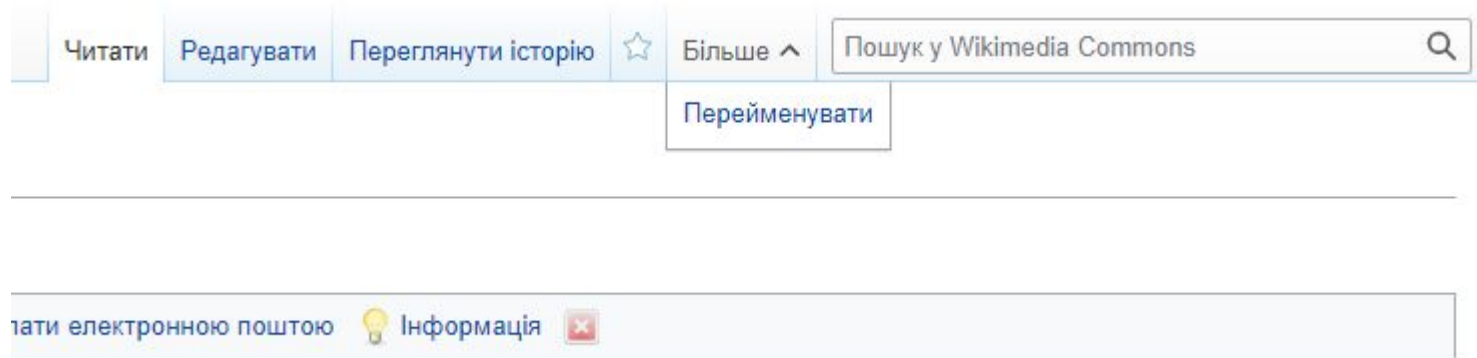
Щоб отримати географічні координати певного місця, знайдіть його на Гугл Мапі і клікніть правою кнопкою миші на потрібному місці. З'явиться випадне меню, в якому зверху будуть координати. Натисніть на них, і вони скопіюються до буфера обміну.

Напрямок — кут до напрямку на північ, під яким автор фотографії дивився в об'єктив (під яким була направлена камера), коли робив цю фотографію (у градусах, за годинниковою стрілкою).

Якщо камера була направлена рівно на північ, то треба вказати **0**; якщо автор фото дивився в об'єктив рівно на схід, то вкажіть **90**; якщо на захід, то **-90**; якщо на південь то **180**. Можна вказати будь-яке ціле число у діапазоні від -179 до 180.

Щоб додати географічні координати до вже завантаженого зображення, натисніть “Редагувати” і додайте до коду шаблон `{{Location}}`, де першим значенням має бути широта, а другим довгота. Наприклад:

```
{{Location|50.44208|30.54325|heading:45}}
```

Файли у Вікісховищі можна номінувати на перейменування. Для цього натисніть “Більше” і у випадному меню виберіть “Перейменувати”. Після цього з’явиться віконце, у якому введіть нову назву файлу і виберіть одну з шести причин для перейменування. Згодом, цей запит розгляне адміністратор або перейменовувач (до яких належу і я).

Причини для перейменування:


1. Запит користувача, який завантажив файл;
2. Заміна безглуздої або малоінформативної назви;
3. виправлення помилок у фактах;
4. Приведення назв серії однотипних файлів до однакового вигляду;
5. Усунення порушень правил Вікісховища;
6. виправлення одруківок та інших дрібних помилок.

Файл не перейменують якщо:

1. Він номінований на вилучення;
2. Зміна назви полягає лише у її перекладі на іншу мову.



Розмір при попередньому перегляді: 800 × 600 пікселів. Інші роздільності: 320 × 240 пікселів | 640 × 480 пікселів | 1024 × 768 пікселів | 1280 × 960 пікселів | 2560 × 1920 пікселів

[Додати мітку](#) 

Повна роздільність (4128 × 3096 пікселів, розмір файлу: 4,16 МБ, MIME-тип: image/jpeg) ([запит на обертання](#)); ZoomViewer

 [Переглянути в оригінальному розмірі](#)



Фотографію можна повернути на бік або перевернути. Для цього під зображенням знайдіть кнопку “Запит на обертання”, натисніть її і виберіть як саме треба повернути фотографію. Через деякий час бот завантажить нову версію зображення, поверненого на вказаний вами кут.

Можна підписувати окремі частини зображення (наприклад, підписувати людей на групових фото). Для цього знайдіть під зображенням кнопку “Додати мітку”, натисніть на неї, виділіть мишкою область, яку треба підписати, введіть текст підпису і натисніть “Зберегти”.

Файл **Обговорення** Читати

File:Denys Shmyhal and Charles Michel, February 2021.jpg

Матеріал з Wikimedia Commons

[Завантажити](#) [Використати цей файл](#) [Використати цей файл](#) [Надіслати ел](#)



Текст мітки (може включати вікірозмітку)

Шарль Мішел

[Зберегти](#) [Попередній перегляд](#) [Повернути](#) [Скасувати](#)

Upon submitting the note will be published multi-licensed under the terms of the CC-BY-SA-3.0 license and of the GFDL, versions 1.2, 1.3, or any later version. See our terms of use for more details. [\(translate\)](#)

Розмір при попередньому перегляді: 800 × 474 пікселів. Інші роздільності: 320 × 190 пікселів | 640 × 379 пікселів | 820 × 486 пікселів.

Намалюйте прямокутник на зображенні зверху (затисніть ліву кнопку миші, перетягніть курсор в іншу точку та відпустіть ліву кнопку миші).

Повна роздільність (820 × 486 пікселів, розмір файлу: 142 КБ, MIME-тип: image/jpeg): [запит на обертання](#)


[Переглянути в оригінальному розмірі](#) [⚙️](#)

Із зображення, завантаженого до Вікісховища, можна вирізати частину (кропнути) за допомогою інструменту “CropTool”, при чому вирізану частину можна як зробити окремим файлом, так і завантажити як нову версію оригінального зображення.

Щоб скористатись цим інструментом, треба перейти за посиланням:

<https://croptool.toolforge.org/>

Детальніше: <https://commons.wikimedia.org/wiki/Commons:CropTool/uk>

 CropTool : Wikipedia 20 Forum in Kyiv 2021 by nickispeaki 04.jpg

View at commons.wikimedia.org. Original: 4000x2992 px. Crop: 3558x2479 px.



Там треба залогінитись (за допомогою OAuth); ввести назву зображення, з якого треба вирізати частину; вибрати область, яку треба вирізати та вибрати чи буде це окремий файл, чи ні.

Можна вставити до статті частину зображення, без завантаження цієї частини як окремий файл.

Для цього можна скористатись шаблоном `{{CSS image crop}}`, в якому вказати ширину і висоту вирізаної частини, а також її відступ від верхнього лівого кута.



```
Ж К А ↻ 🗺 📄 📌 ✎ ⌵ > Додатково >
{{CSS image crop
|Image      = BlankMap-World.svg
|bSize     = 2000
|cWidth    = 400
|cHeight   = 240
|oTop      = 80
|oLeft     = 860
|Location  = left
|Description = Опис зображення
}}
```


Ви можете завантажувати зображення, автором (правовласником) яких є хтось інший. Тоді після завантаження треба підтвердити дозвіл цього автора (правовласника) за допомогою системи *VRT (Volunteer Response Team, раніше називалася OTRS)*.



Детальніше: https://meta.wikimedia.org/wiki/Volunteer_Response_Team

Для цього треба, щоб правовласник зображення (або всі правовласники, якщо їх декілька) надіслав листа із дозволом використовувати його зображення на умовах вільної ліцензії.

Після цього, агент VRT (до яких належу і я) перевірить отриманий лист та поставить відповідну позначку на сторінці опису файлу.

Ліцензія
(Повторне використання цього файлу)

Ця робота **вільна** і її може використовувати будь-хто у будь-яких цілях. Якщо Ви бажаєте **використати цей контент**, Вам не потрібно просити дозволу, за умови, що Ви слідуватимете усім ліцензійним вимогам, згаданим на цій сторінці.

Вікімедіа отримала електронний лист, який підтверджує, що власник авторських прав схвалює публікацію на умовах, вказаних на цій сторінці. Лист було **перевірено** агентом OTRS і поміщено до архіву дозволів. Листування доступне довіреним волонтерам як **ticket #2022040310002514** [↗](#).

Якщо у Вас є запитання щодо заархівованого листування, будь ласка, скористайтеся дошкою оголошень OTRS.

Посилання на заяву: <https://ticket.wikimedia.org/otrs/index.pl?Action=AgentTicketZoom&TicketNumber=2022040310002514> [↗](#)

Find other files from the same ticket: [🔍](#)

Лист має бути відправлений правовласником на адресу permissions-uk@wikimedia.org .

Шаблон листа можна знайти за посиланням https://commons.wikimedia.org/wiki/Template:Email_templates/Consent/uk .




Додавайте до сторінки опису файлу шаблон `{{Attrib}}`, якщо для створення завантаженого вами файлу ви використали якісь інші файли з Вікісховища.


В шаблоні `{{Attrib}}` вказуйте які саме файли ви використали.

Джерело



This [vector image](#) includes elements that have been taken or adapted from this file:  [Flag of the United Kingdom.svg](#).



This [vector image](#) includes elements that have been taken or adapted from this file:  [Flag of Ontario.svg](#).



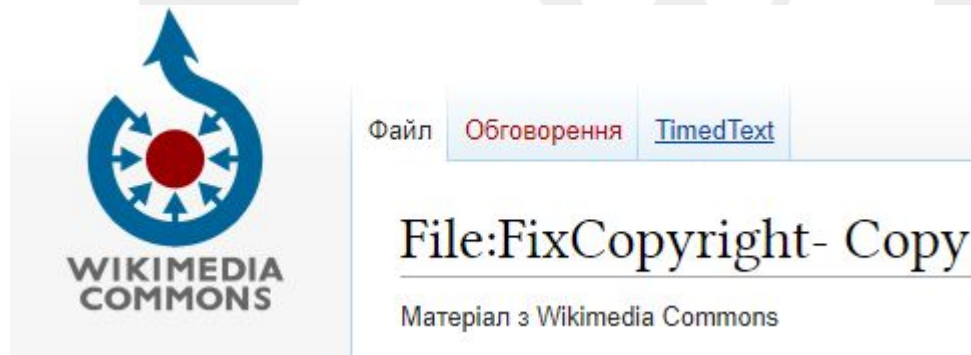
This [vector image](#) includes elements that have been taken or adapted from this file:  [Flag of Quebec.svg](#).



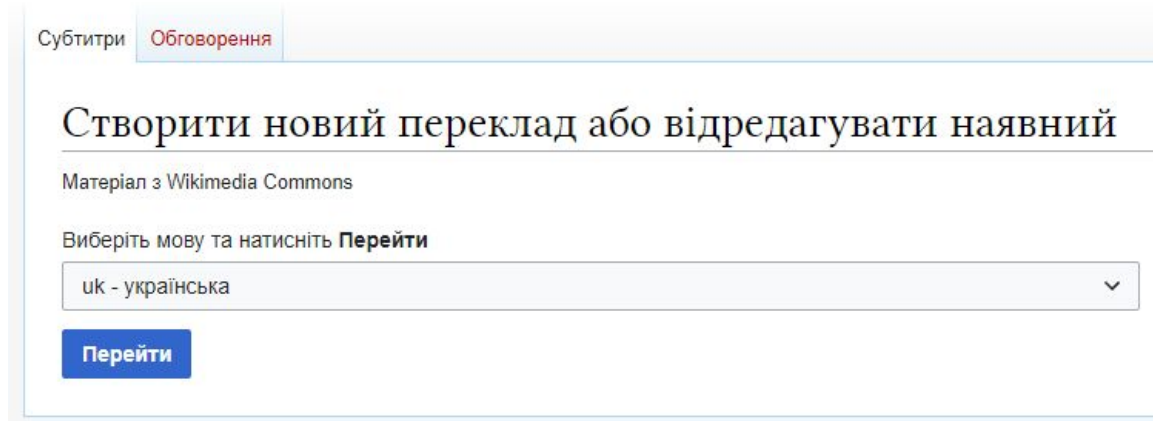
This [vector image](#) includes elements that have been taken or adapted from this file:  [Flag of New Brunswick.svg](#).

До відеофайлів у Вікісховищі можна додавати субтитри.

Для цього знайдіть у верхній лівій частині сторінки опису відеофайлу кнопку “TimedText” і натисніть її:



Оберіть потрібну вам мову:



Субтитри **Обговорення**

Створити новий переклад або відредагувати наявний

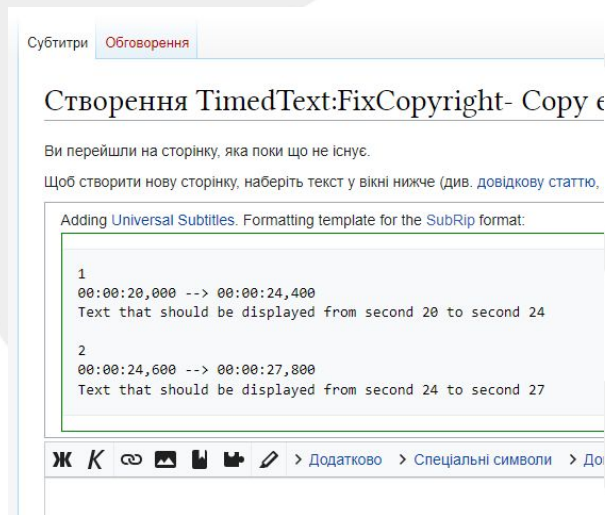
Матеріал з Wikimedia Commons

Виберіть мову та натисніть **Перейти**

ук - українська ▼

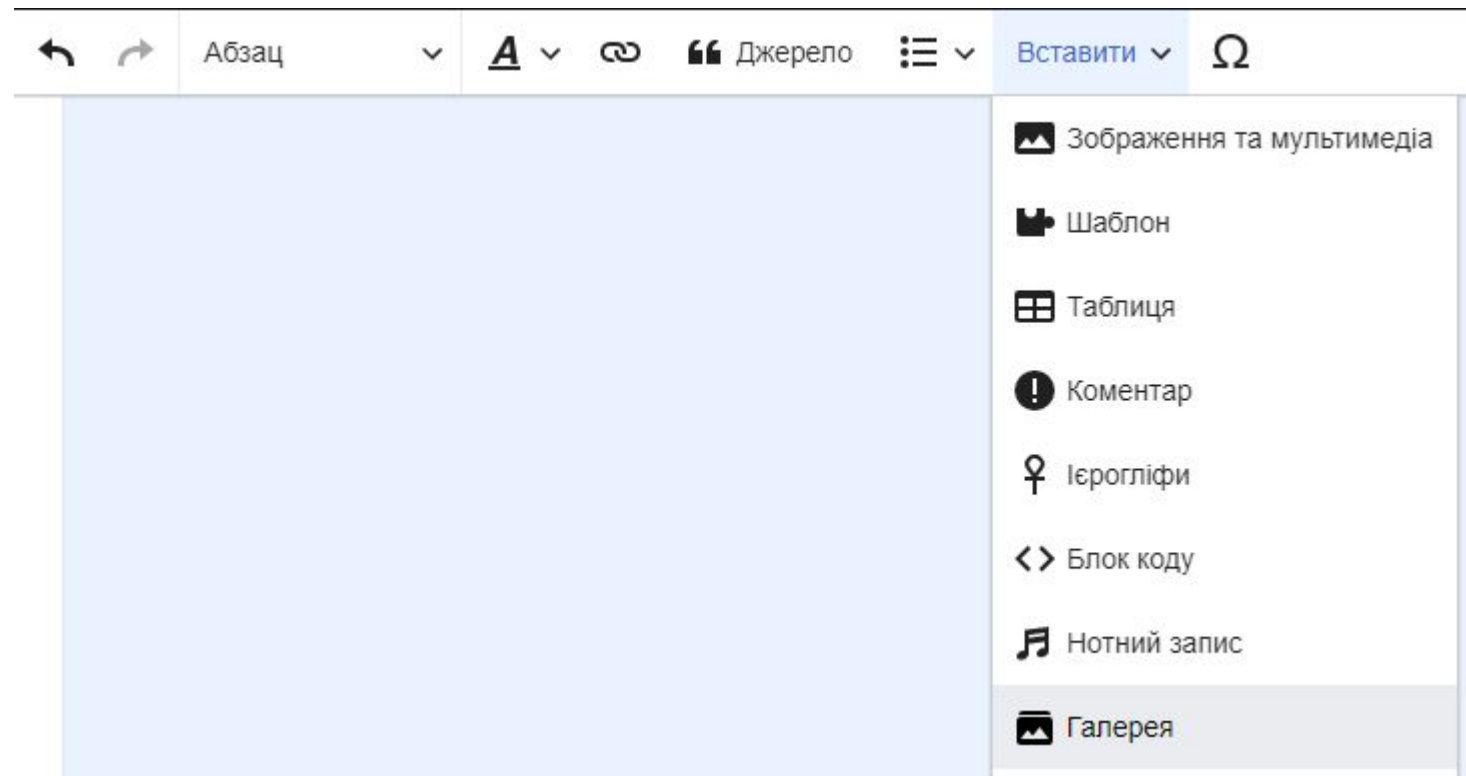
Перейти

Та створіть сторінку, на якій вкажіть всі репліки для субтитрів і в які часові проміжки вони мають показуватись (в секундах):











Приклад:

https://commons.wikimedia.org/wiki/TimedText:FixCopyright- Copy_explains_%27Freedom_of_Panorama%27.webm.uk.srt

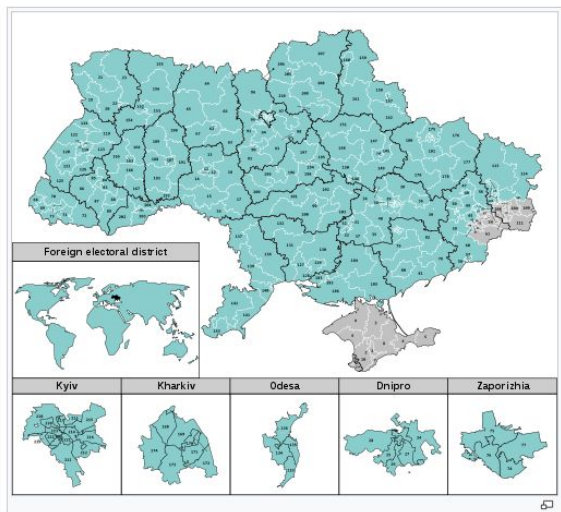


The image shows the top navigation bar of a MediaWiki page. The 'Вставити' (Insert) menu is open, displaying a list of options for inserting content into the page. The options are: 'Зображення та мультимедіа' (Image and media), 'Шаблон' (Template), 'Таблиця' (Table), 'Коментар' (Comment), 'Ієрогліфи' (Glyphs), 'Блок коду' (Code block), 'Нотний запис' (Musical notation), and 'Галерея' (Gallery). The 'Галерея' option is currently selected and highlighted in grey. The main editing area is a large, empty light blue rectangle.

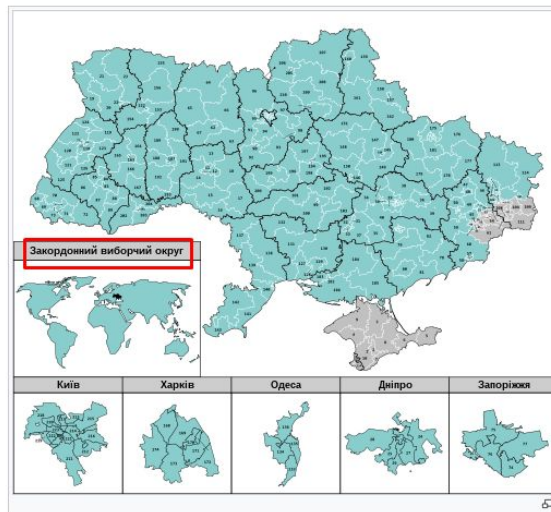
← → Абзац ▾ **A** ▾ ↻ « Джерело ☰ ▾ Вставити ▾ Ω

-  Зображення та мультимедіа
-  Шаблон
-  Таблиця
-  Коментар
-  Ієрогліфи
-  Блок коду
-  Нотний запис
-  Галерея

SVG-файли дозволяють вказувати текст різними мовами. Потім, при додаванні зображення до статті, можна вибрати якою мовою відобразиться текст.



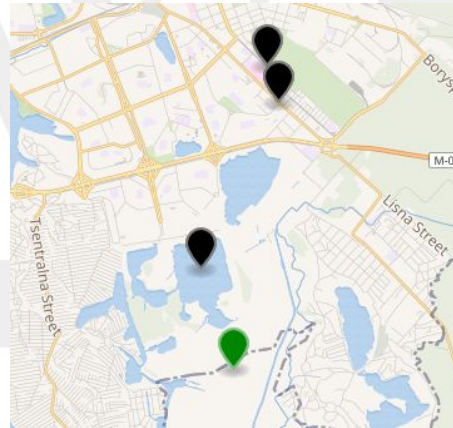
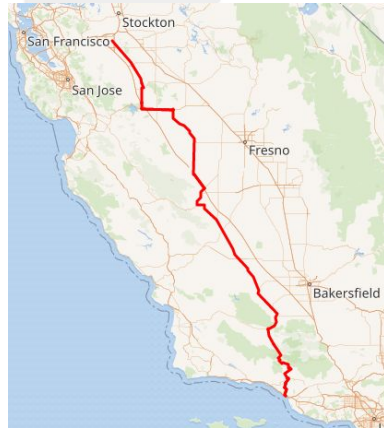
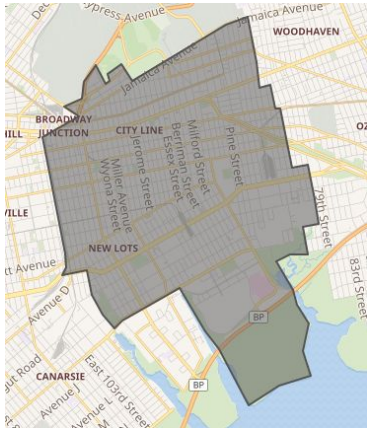
Ж К А ↻ 📷 📄 ✎ % ⌵ Додатково > Спеціальні симви
Заголовки ▾ Формат ≡ ≡ ≡ ≡ ↶ 🗨 A[^] A^ˆ X^I X_I Вставити
[[File:Виборчі округи України.svg|thumb|500px|left]]



Ж К А ↻ 📷 📄 ✎ % ⌵ Додатково > Спеціальні симви
Заголовки ▾ Формат ≡ ≡ ≡ ≡ ↶ 🗨 A[^] A^ˆ X^I X_I Вставити
[[File:Виборчі округи України.svg|thumb|500px|left|lang=uk]]

```
<switch>
  <text systemLanguage="uk">Закордонний виборчий округ</text>
  <text systemLanguage="be">Замежная выбарчая акруга</text>
  <text systemLanguage="bg">Избирателен район Чужбина</text>
  <text systemLanguage="cs">Zahraniční volební obvod</text>
  <text systemLanguage="de">Ausländischer Wahlkreis</text>
  <text systemLanguage="el">ξένη εκλογική περιφέρεια</text>
  <text systemLanguage="es">Circunscripción electoral extranjera</text>
  <text systemLanguage="et">Välisriikide valimisringkonnas</text>
  <text systemLanguage="fr">Circonscription électorale de l'étranger</text>
  <text systemLanguage="he">רז הרר בר ז:פּרר</text>
  <text systemLanguage="hy">Արևմտահայկանական ընտրատեղամաս</text>
  <text systemLanguage="it">Circoscrizione elettorale straniero</text>
  <text systemLanguage="ka">საგარეო ოლქები</text>
  <text systemLanguage="kk">Шетелдік сайлау округі</text>
  <text systemLanguage="lv">Ārzemju vēlēšanu apgabals</text>
  <text systemLanguage="no">Utenriks valgkrets</text>
  <text systemLanguage="pl">Zagraniczny okręg wyborczy</text>
  <text systemLanguage="pt">Distrito eleitoral estrangeiro</text>
  <text systemLanguage="ru">Заграничный избирательный округ</text>
  <text systemLanguage="sq">Distrikti i kolegjit zgjedhor te huaj</text>
  <text systemLanguage="sv">Utländsk valkrets</text>
  <text systemLanguage="en">Foreign electoral district</text>
  <text>Foreign district / Закордонний округ</text>
</switch>
```

До Вікісховища можна завантажувати географічні дані (контури країн, лінії вулиць, розташування пам'яток тощо) у вигляді заштрихованих областей, ліній, точкових маркерів або їх комбінацій, і потім додавати їх до статей:



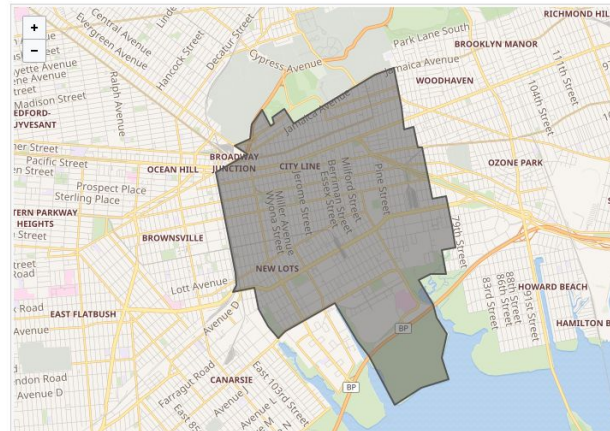
Детальніше: <https://www.mediawiki.org/wiki/Help:Extension:Kartographer>

Дані Обговорення

Data:Neighbourhoods/New York City/East New York.map

Матеріал з Wikimedia Commons

Neighbourhood of East New York in Brooklyn, New York City



East New York

Neighborhood of Brooklyn



Typical multi-unit semi-detached rowhouses in East New York

Nicknames: EastNY, East Brooklyn



Location in New York City

Coordinates: 40.67°N 73.89°W

Редагування Data:Neighbourhoods/Ne

This is a **JSON map data page**.



JSON data pages can be used in many pages across many wikis or maps using the data.

Globally search for usage: [In modules and templates](#), [Everywhere](#)

Примітка: Редагуючи цю сторінку, Ви погоджуєтесь на публікацію свого в

[Edittools](#)

```
16     "neighborhood": "East New York"
17   },
18   "geometry": {
19     "type": "Polygon",
20     "coordinates": [
21       [
22         [
23           -73.89968,
24           40.65809
25         ],
26         [
27           -73.89989,
28           40.65988
29         ],
30         [
31           -73.90388,
32           40.67531
33         ],
```

Також, до Вікісховища можна завантажувати і табличні дані (наприклад, результати виборів):

Дані Обговорення Читати

Data:New York Elections/2016/General/Candidates.tab

Матеріал з Wikimedia Commons

New York 2016 General - Candidates

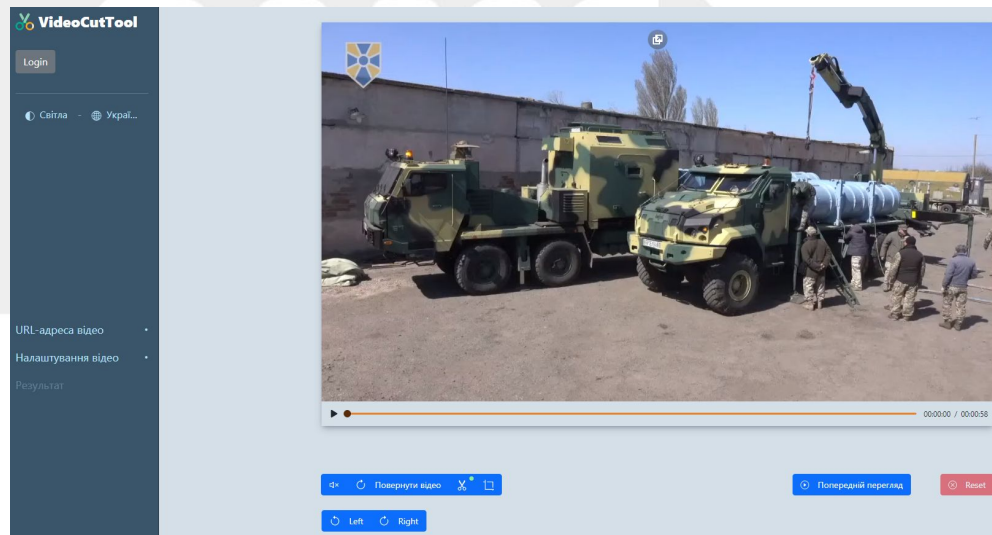
contest	candidate	party	incumbent	votes	writein
рядок	рядок	рядок	булеве значення	число	булеве значення
Contest name ↕	Candidate name ↕	Party name ↕	Incumbent? ↕	Number of votes ↕	Write in? ↕
United States Representative District 1	Anna E. Throne-Holst	Democratic	<input type="checkbox"/>	126635	<input type="checkbox"/>
United States Representative District 1	Blank Vote	Blank	<input type="checkbox"/>	17542	<input type="checkbox"/>
United States Representative District 1	Lee M. Zeldin	Independence	<input type="checkbox"/>	5920	<input type="checkbox"/>
United States Representative District 1	Void Vote	Blank	<input type="checkbox"/>	122	<input type="checkbox"/>

Детальніше: https://www.mediawiki.org/wiki/Help:Tabular_Data

Табличні дані з Вікісховища можна використовувати у Вікіпедії через такі інструменти:

- отримувати доступ до даних через Lua
- вставляти у вигляді графіку (<https://www.mediawiki.org/wiki/Extension:Graph/Demo>)

Існує зручний інструмент для завантаження відеофайлів до Вікісховища, з інструментами попереднього редагування - VideoCutTool (<https://videocuttool.wmcloud.org/>). Перед завантаженням відео, його можна обрізати по часу, вирізати частину кадру, повернути на бік, прибрати звук.



Детальніше: <https://commons.wikimedia.org/wiki/Commons:VideoCutTool>

**Питання чи
доповнення?**

Вікіконференція 2022

Дякую за увагу!